

Výtlačné čerpadlo

312034K

SK

**Na prenosnú aplikáciu striekania architektonických farieb a náterov.
Určené len na profesionálne použitie.
Neschválené na používanie v Európe v prostredí s výbušnou atmosférou.**

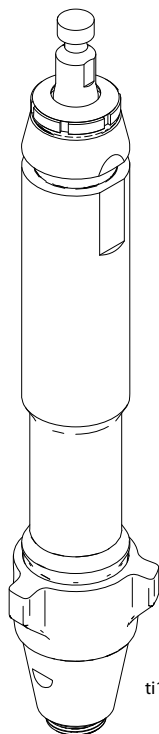
Model 24B748, 288467, 288468, 288819, 24M629

Maximálny prevádzkový tlak 22,8 MPa (25 bar; 3300 psi)



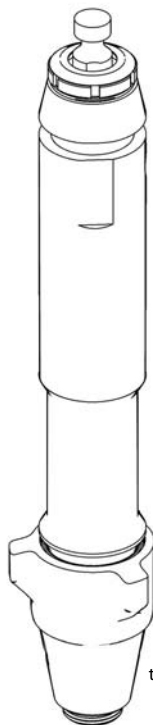
Dôležité bezpečnostné pokyny

Prečítajte si všetky upozornenia a pokyny uvádzané v tomto manuáli. Uchovajte tieto pokyny.



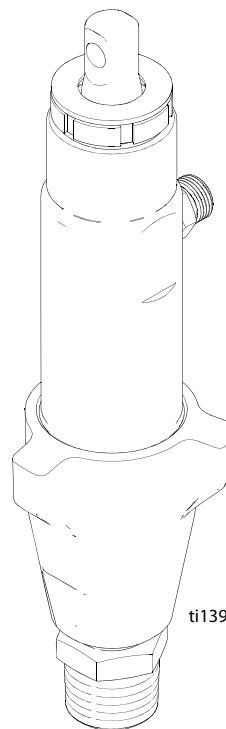
ti18706a

Model 24M629



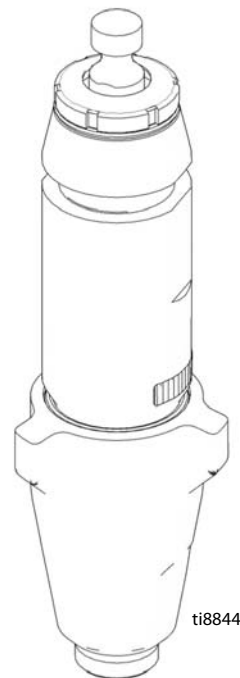
ti9568a

Model 288819



ti13921a

Model 24B748






ti8844a

Model 288467/288468



Výstrahy

Nasledujúce výstrahy platia pre inštaláciu, používanie, uzemňovanie, údržbu a opravu tohto zariadenia. Symbol výkričníka upozorňuje na všeobecné varovania a symbol nebezpečenstva označuje riziká špecifické pre konkrétny postup. Tieto varovania si pozrite znova v prípade potreby. Ďalšie varovania špecifické pre daný produkt nájdete v celom texte tejto príručky, kde sú uvádzané podľa vhodnosti.

 VÝSTRAHA	
	<p>RIZIKO NESPRÁVNEHO POUŽITIA ZARIADENIA</p> <p>Nesprávne použitie môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.</p> <ul style="list-style-type: none"> • So zariadením nepracujte, ak ste unavení alebo pod vplyvom liekov či alkoholu. • Neprekračujte maximálny pracovný tlak ani menovitú teplotu súčastí systému s najnižšími menovitými hodnotami. Pozrite si Technické údaje vo všetkých návodoch k zariadeniu. • Používajte kvapaliny a rozpúšťadlá, ktoré sú kompatibilné s mokrými súčastami zariadenia. Pozrite si Technické údaje vo všetkých príručkách k zariadeniam. Prečítajte si varovania výrobcov kvapalín a rozpúšťadiel. Ak potrebujete úplné informácie o konkrétnom materiáli, vyžiadajte si kartu bezpečnostných údajov materiálu MSDS od distribútora alebo predajcu. • Zariadenie denne kontrolujte. Opotrebované alebo poškodené diely okamžite opravte alebo vymeňte len za originálne náhradné diely od výrobcu. • Zariadenie nemeňte ani neupravujte. • Zariadenie používajte len na určený účel použitia. Informácie získate od svojho distribútora. • Hadice a káble vedte mimo oblastí s hustou prevádzkou, ostrých hrán, pohybujúcich sa dielov a horúcich povrchov. • Hadice neskrúcajte ani neohýbajte a nepoužívajte ich na ťahanie zariadenia. • Dbajte na to, aby sa na pracovisko nedostali deti ani zvieratá. • Dodržujte všetky platné bezpečnostné predpisy.
	<p>NEBEZPEČENSTVO POHYBLIVÝCH ČASTÍ</p> <p>Pohybujúce sa diely vám môžu priškripiť alebo odseknúť prsty a iné časti tela.</p> <ul style="list-style-type: none"> • K pohybujúcim sa dielom sa nepribližujte. • Zariadenie nepoužívajte bez chráničov alebo krytov. • Zariadenie pod tlakom sa môže náhle spustiť. Pred vykonaním kontroly, presunu alebo servisu zariadenia postupujte podľa časti Postup na uvoľnenie tlaku v tomto návode. Odpojte napájanie zariadenia alebo prívod vzduchu.
	<p>KALIFORNSKÝ NÁVRH 65</p> <p>Tento výrobok obsahuje chemikáliu, ktorá sa v štáte Kalifornia považuje za karcinogénnu a ktorá spôsobuje vrodené chyby alebo iné poruchy reprodukcie. Po manipulácii s danou látkou si umyte ruky.</p>

Servis

Postup na uvoľnenie tlaku



Tlak v systéme je potrebné manuálne uvoľniť, aby nedošlo k náhodnému spusteniu systému alebo striekaniu.

Aby sa obmedzilo riziko zranenia spôsobené náhodným vstreknutím z pištole, striekajúcou kvapalinou alebo pohybujúcimi sa časťami, postupujte podľa pokynov uvedených v časti Postup pri vypúšťaní tlaku vždy, keď:

- máte príkaz vypustiť tlak,
- zastavíte striekanie,
- kontrolujete ľubovoľné zariadenie systému alebo vykonávate jeho servis,
- inštalujete alebo čistíte kvapalinovú dýzu.

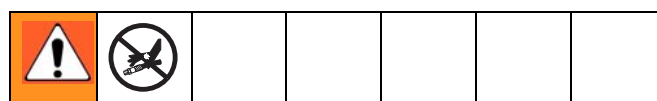
1. Aktivujte poistku spúšte.
2. Prepnete vypínač motora do vypnutej polohy (OFF).
3. Spínač čerpadla prepnete do polohy OFF a otočte gombík regulátora tlaku do krajnej polohy v smere hodinových ručičiek.
4. Odistite poistku spúšte. Pevne pritlačte kovovú časť striekacej pištole na stenu uzemnenej kovovej nádoby a spustením pištole vypustíte tlak.
5. Aktivujte poistku spúšte.
6. Otvorte všetky kvapalinové vypúšťacie ventily v systéme a majte poruke pripravenú vhodnú nádobu na zachytenie vytekajúcej kvapaliny. Ponechajte vypúšťacie ventily otvorené dovtedy, kým nebudete pripravení znova spustiť striekanie.

Ak máte podozrenie, že dýza alebo hadica je upchaná alebo že sa ani po vykonaní uvedených krokov úplne neuvolnil tlak, VEĽMI POMALY povolujte poistnú maticu chrániča dýzy alebo koncovú spojku hadice, aby sa tlak postupne uvoľnil, a potom ju povolte úplne. Odstráňte nečistoty z hadice a dýzy.

Potrebné náradie

- Zverák
- 30 mm (20 oz.) 12-palcový nastaviteľný vidlicový kľúč (2)
- Kladivo, max 9 kg
- Malý skrutkovač
- Kvapalina na tesnenie hrdla
- Špáradlo alebo dlhý malý skrutkovač

Čistenie a kontrola dielov



Nikdy nepoužívajte ostrý alebo špicatý nástroje na vybratie puzdra alebo iných súčiastok, čo by mohlo mať za následok prasknutie čerpadla a spôsobiť vážne fyzické zranenie. Ak sa puzdro nedá jednoducho vybrať, vráťte puzdro a valec autorizovanému distribútorovi značky Graco na účely vybratia.

- Vyčistite a skontrolujte všetky časti. Vymeňte opotrebované alebo poškodené diely.

Komponent	Čo hľadať
Sedlo guľôčky v nasávacom ventile a pieste	Škrabance alebo opotrebovanie
Vnútorne puzdro	Opotrebované alebo poškriabané
Piest	Opotrebované alebo poškriabané

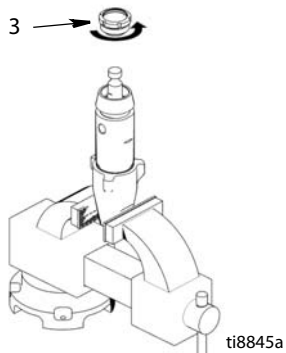
- Pri výmene čerpadla vyberte a vyčistite puzdro.

Oprava

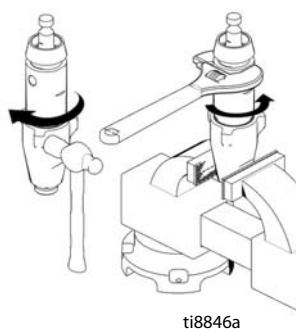
Úplné pokyny na demontáž a montáž čerpadla v postrekovači nájde v návode k postrekovaču.

Demontáž

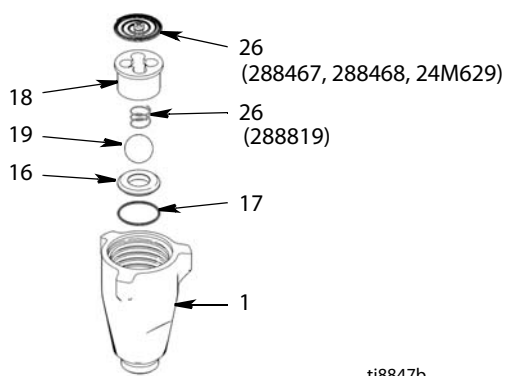
1. Vyberte tesniacu maticu (3).



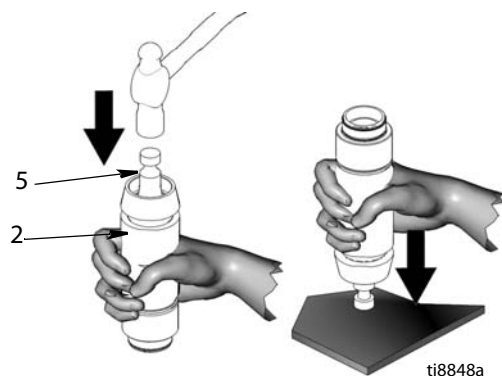
2. Vyskrutkujte nasávací ventil z valca.



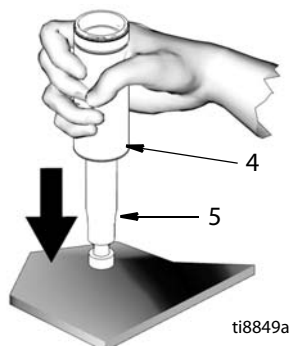
3. Rozoberte nasávací ventil. Vyčistite a skontrolujte tesniaci krúžok (17). Na vybratie tesniaceho krúžka sa môže vyžadovať špáradlo.
POZNÁMKA: Pružina (26) pre model 288819 je voliteľná a nie je súčasťou čerpadla.





4. Pomocou kladiva vyrazte piest (5) z valca (2) alebo čerpadlo prevráťte a piest vyrazte o pracovný stôl.



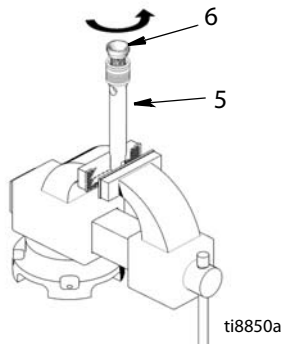
5. Vyberte piest (5) z puzdra (4).



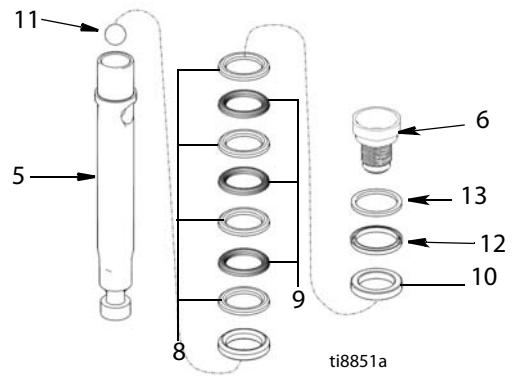
						
---	---	--	--	--	--	--

Nečistite ani neutierajte závitov piestneho ventilu (6). Čistením závitov piestneho ventilu by sa mohla zničiť špeciálna tesniaca páska, čo by spôsobilo uvoľnenie piestneho ventilu počas prevádzky.

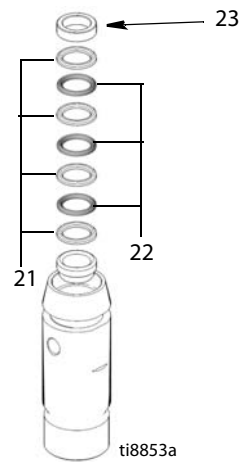
6. Vyskrutkujte piestny ventil (6) z piesta (5). Vyčistite a skontrolujte diely. Piest obsahuje špeciálne uzamykanie závitov/tesniacu pásku. Pásku neodstraňujte. Páska umožňuje štyri postupy demontáže/montáže, kým bude potrebné na závit naniesť tesniaci prostriedok na závit.



7. Vyberte tesnenie a upchávky z piesta. Všímajte si orientáciu, aby ste ju dodržali pri vkladaní.



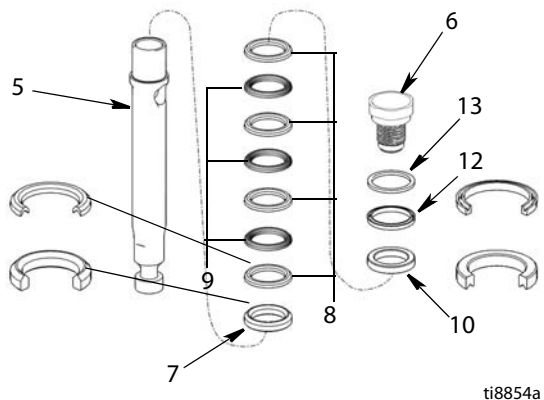
8. Vyberte drážkové tesnenia a upchávky z valca. Tieto drážkové tesnenia a upchávky zahodte.



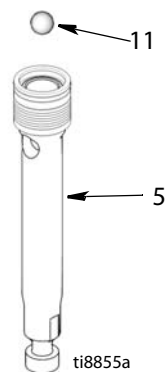
Opätovná montáž

1. Nasuňte vonkajšiu upchávku (7) na piest (5).
2. Prípadne nasuňte modré UHMWPE (8) a hnedé UHMWPH (9) (24B748, 288467, 2884680, 24M629) alebo kožené (288819) tesnenie na piest. Dávajte pozor na orientáciu.
3. Vložte vnútornú upchávku (10).
4. Vložte záložnú podložku (13) a rameno piesta (12) na piestny ventil (6). Dávajte pozor na orientáciu.

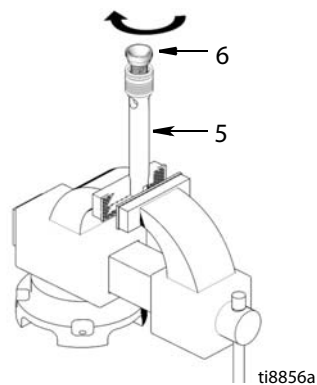
Špeciálna tesniaca páska na závitoch ventilu piesta je dobrá na štyri opätovné pretesnenia. Po štyroch pretesneniach použite na závit piestneho ventilu tesniaci prostriedok na závit.



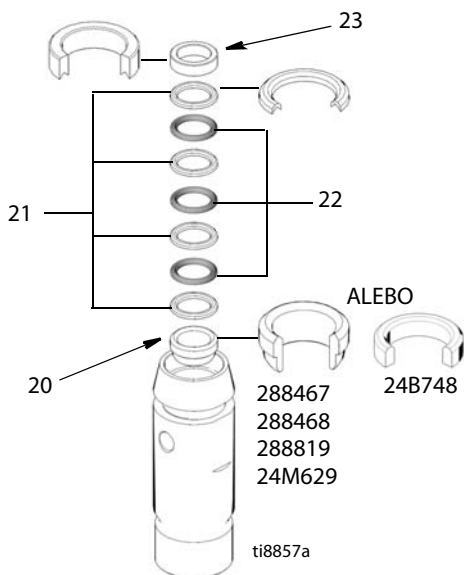
5. Vložte guľôčku (11) do piesta (5). Ak ste na závit piestneho ventilu aplikovali tesniaci prostriedok, skontrolujte, či sa táto látka nedostala na guľôčku.



6. Vložte piestny ventil (6) do piesta (5). Utiahnite na moment $136 \pm 7 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($100 \pm 5 \text{ ft}\cdot\text{lb}$).



7. Namočte všetky kožené tesnenia do oleja SAE 30W (minimálne) na 1 hodinu pred montážou.
8. Vložte vonkajšiu upchávku (20) do valca.
9. Alebo nasuňte tesnenie UHMWPE (21) a kožené tesnenie (22). Dávajte pozor na orientáciu.
10. Vložte vnútornú upchávku (23) na hornú stranu valca. Tesnenia dajte do svojej polohy.



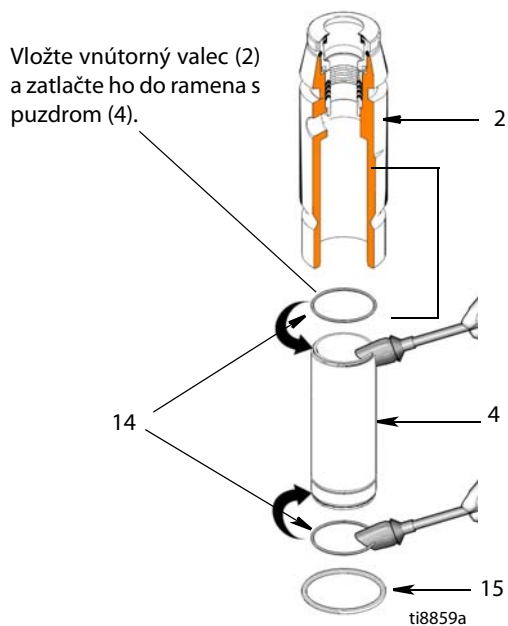
11. Vložte tesniacu maticu (3) do valca a utiahnite rukou.



UPOZORNENIE

Nikdy nenasuňte zostavu piesta (5) do hornej časti puzdra (4), pretože sa môžu poškodiť tesnenia piestu.

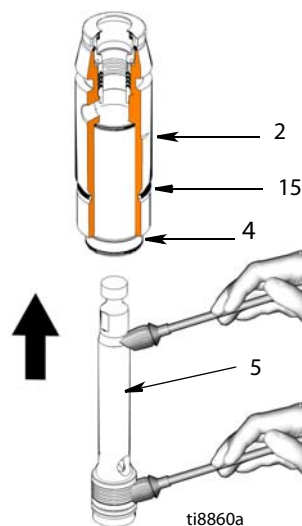
12. Vložte tesniace krúžky (14) do valca (2) a na puzdro (4). Nasuňte puzdro (4) do spodnej časti valca (2). V prípade potreby tesniaci krúžok (15) vymeňte.



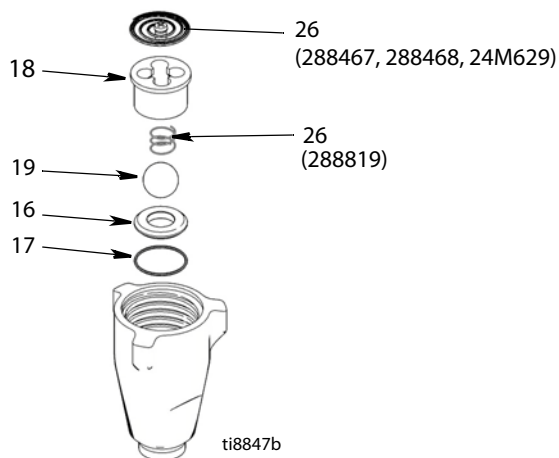
POZNÁMKA: Tesniaci krúžok (15) nie je potrebný na bezpečnú činnosť čerpadla.

13. Namažte špičku piesta (5), ktorá sa zasunie puzdro/zostavu valca do drážkových tesnení. Namažte tesnenia piesta v spodnej časti piestového čerpadla.

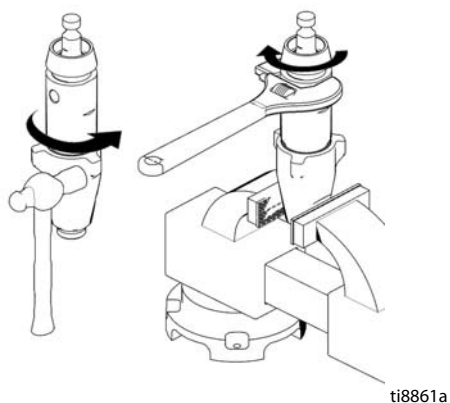
Opatrne nasuňte zostavu piesta (5) do spodnej časti zostavy puzdra/valca (2), kým tyč čerpadla nevytrča z hornej strany a tesnenia piestu nie sú úplne vnútri puzdra (4).



14. Znovu zložte nasávací ventil s novým tesniacim krúžkom (17), sedlom a (16) a guľôčkou (19). Sedlo sa môže otočiť a používať na druhej strane. Sedlo dôkladne vyčistite.
POZNÁMKA: Pružina (26) pre model 288819 je voliteľná a nie je súčasťou čerpadla.



15. Vložte nasávací ventil na valec. Utiahnite na moment: $271 \pm 20 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($200 \pm 15 \text{ ft}\cdot\text{lb}$) pre model 288467, 288468, 288819, 24M629; $149 \pm 7 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($110 \pm 5 \text{ ft}\cdot\text{lb}$) pre model 24B748.



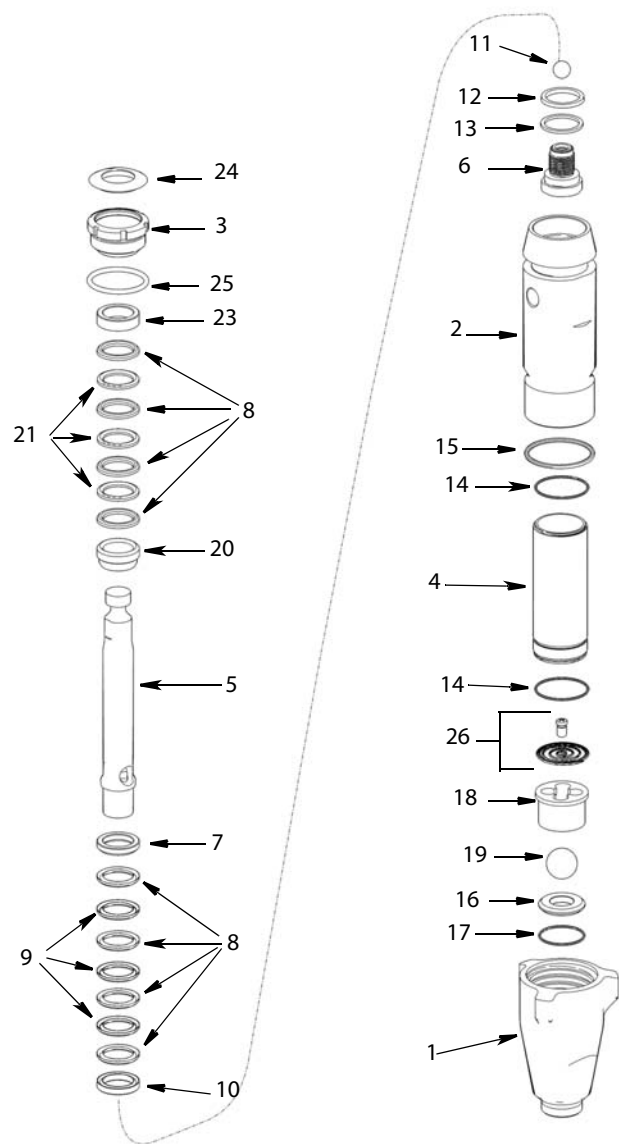
16. Utiahnite tesniacu maticu na moment: $15 \pm 1 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($140 \pm 10 \text{ in}\cdot\text{lb}$) 288467, 288468, 288819, 24M629.

$14 \pm 1 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($125 \pm 10 \text{ in}\cdot\text{lb}$) 24B748

Keď začne prepúšťať tesnenie čerpadla, dotiahnite tesniacu maticu, kým sa prepúšťanie nezastaví alebo nezmierni. Týmto sa ušetrí asi 100 galónov.

Súčasti

Model 288467, 288468



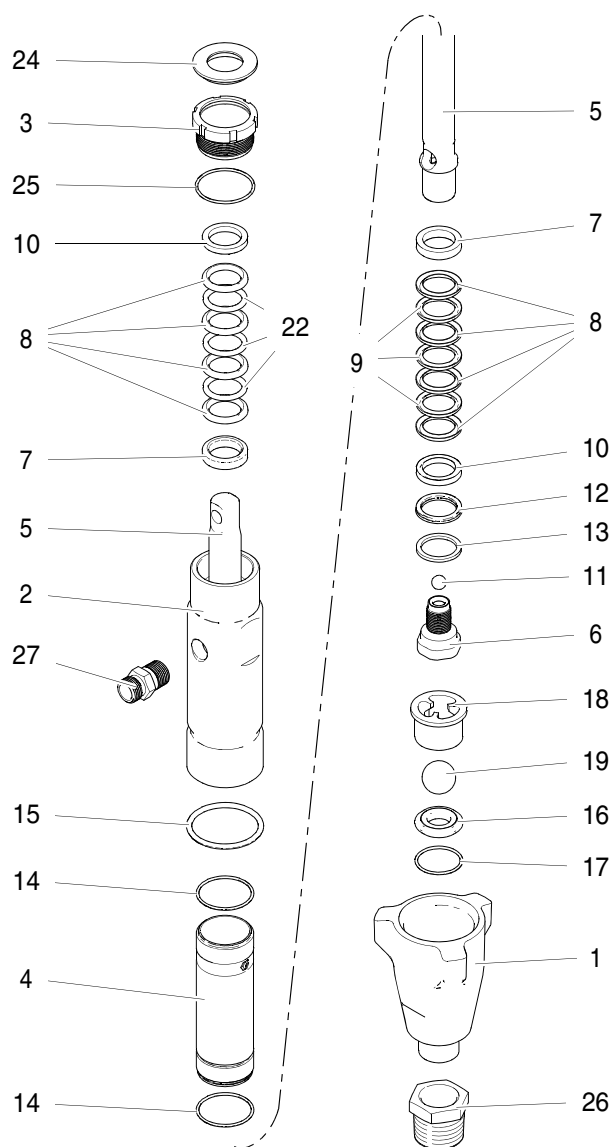
ti8826a

Odkazy	Súčasť	Popis	Množstvo
1	15E655	KRYT	1
2	288482	VALEC (model 288467)	1
	288483	VALEC (model 288468)	
3	15J792	MATICA, upchávková	1
4	249121	PUZDRO, valec (model 288467)	1
	287817	PUZDRO, valec (model 288468)	
5	288469	TYČ, piest (model 288467)	1
	288470	TYČ, piest (model 288468)	
6	249177	VENTIL, piest	1
7*	189585	UPCHÁVKA, tesniaca, vonkajšia	1
8*		TESNENIE, tvaru V (modré)	8
9*		TESNENIE, tvaru V (hnedé)	3
10*	198765	UPCHÁVKA, tesniaca, vnútorná	1
11*	107203	GULÔČKA, ventil, poistný	1
12*	119636	RAMENO, piest	1
13*	15J800	PODLOŽKA, záložná	1
14*	108822	UPCHÁVKA, tesniaci krúžok	2
15*	160325	UPCHÁVKA, tesniaci krúžok	1
16†	240918	SEDLO, karbidové	1
17†*	107098	UPCHÁVKA, tesniaci krúžok	1
18	198505	USMERŇOVAČ, guľôčka	1
19†*	107167	GULÔČKA, SST	1
20*	15G658	UPCHÁVKA, vonkajšia	1
21*		TESNENIE, tvaru V (kožené)	3
23*	15G657	UPCHÁVKA, vnútorná	1
24*	112590	ZÁTKA, hrdlo, tesnenie	1
25*	157195	UPCHÁVKA, tesniaci krúžok	1
26	233698	PRUŽINA, nasávací guľôčka	1

* Súčasť servisnej súpravy 287813

† Súčasť servisnej súpravy 240918

Model 24B748



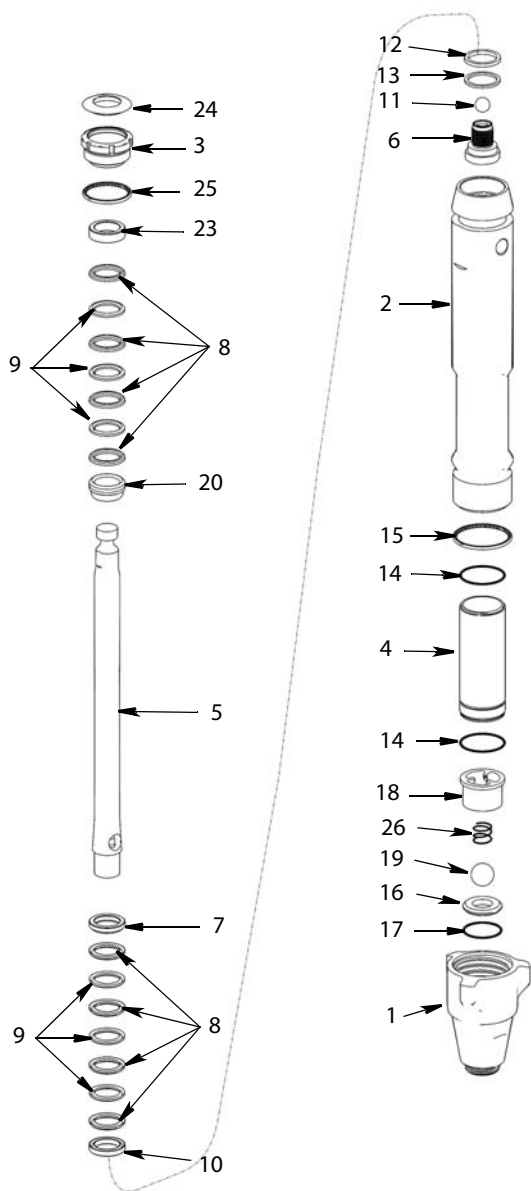
ti13922a

Odkazy	Súčasť	Popis	Množstvo
1	195894	KRYT, sanie	1
2	288727	VALEC	1
3	193032	MATICA, upchávková	1
4	248210	PUZDRO, valec	1
5	288479	TYČ, piest	1
6	24U993	VENTIL, piest	1
7*	183178	UPCHÁVKA, tesniaca, vonkajšia	2
8*		TESNENIE (modré)	8
9*		TESNENIE, tvaru V (hnedé)	3
10*	183185	UPCHÁVKA, tesniaca, vnútorná	2
11*	101947	GULÔČKA, ložisková	1
12*	118504	RAMENO, piest	1
13*	15C998	PODLOŽKA, záložná	1
14*	107098	UPCHÁVKA, tesniaci krúžok	2
15*	106556	UPCHÁVKA, tesniaci krúžok	1
16†	244199	SEDLO, karbidové	1
17†	108526	UPCHÁVKA, tesniaci krúžok	1
18	193027	USMERŇOVAČ, guľôčka	1
19†*	102972	GULÔČKA	1
22*		TESNENIE, tvaru V (kožené)	3
24*	183171	ZÁTKA	1
25*	C20987	UPCHÁVKA, tesniaci krúžok	1
26	15Y463	PUZDRO	1
27	196178	TVAROVKA, vsuvka, 3/8 npt x 3/8 npsm	1

* Súčasť servisnej súpravy 288471

† Súčasť servisnej súpravy 244199

Model 288819



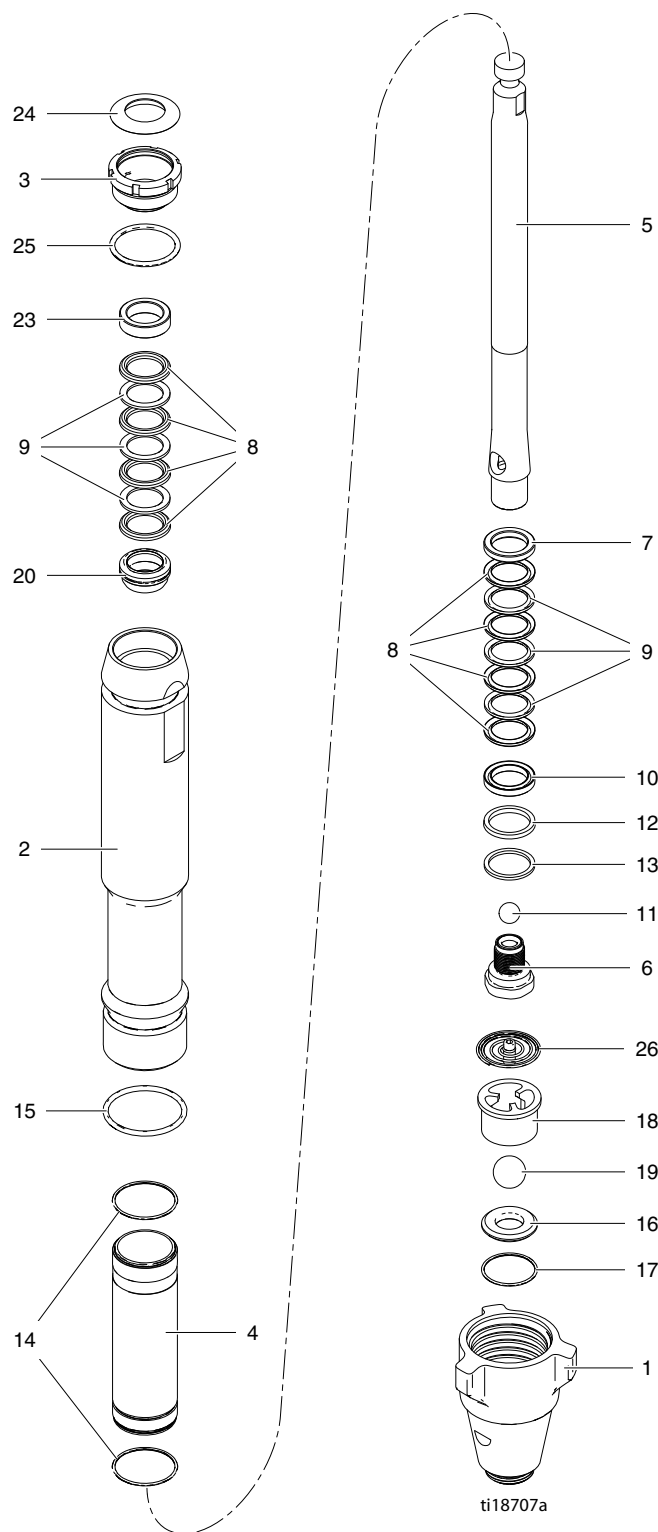
ti9569a

Odkazy	Súčasť	Popis	Množstvo
1	15A303	KRYT, sanie	1
2	288822	VALEC, čerpadlo	1
3	15J792	MATICA, upchávková	1
4	248979	PUZDRO, valec	1
5	288821	TYČ, piest	1
6	249177	VENTIL, piest	1
7*	189585	UPCHÁVKA, tesniaca, vonkajšia	1
8*		TESNENIE, tvaru v, modré	8
9*		TESNENIE, tvaru v, kožené	6
10*	198765	UPCHÁVKA, tesniaca, vnútorná	1
11*	118601	GULÔČKA, keramická, priemer 0,5625 palca	1
12*	119636	RAMENO, piest	1
13*	15F183	PODLOŽKA, záložná	1
14*	108822	UPCHÁVKA, tesniaci krúžok	2
15*	107306	UPCHÁVKA, tesniaci krúžok	1
16†	245885	SEDLO, karbidové	1
17†*	107098	UPCHÁVKA, tesniaci krúžok	1
18	15D158	USMERŇOVAČ, guľôčka	1
19†*	118602	GULÔČKA, keramická, priemer 0,875 palca	1
20*	15G658	UPCHÁVKA, tesniaca, vonkajšia	1
23	15G657	UPCHÁVKA, vnútorná	1
24*	112590	ZÁTKA, tesnenie hrdla	1
25*	108832	UPCHÁVKA, tesniaci krúžok	1
26†	118600	PRUŽINA, kompresná voliteľná, nedodáva sa s čerpadlom	1

* Súčasť servisnej súpravy 288820

† Súčasť servisnej súpravy 245885

Model 24M629



Odkazy	Súčasť	Popis	Množstvo
1	15A303	KRYT, sanie	1
2	24N062	VALEC, čerpadlo, EH/GH 200/300 DI	1
3			

† Súčasť servisnej súpravy 24N013.

◆ Súčasť servisnej súpravy 24N012.

Technické údaje

Maximálny pracovný tlak	22,8 MPa; 25 bar; 3300 psi
Veľkosť prívodu kvapaliny	1-5/16 UN (m) modely 288467/288468 1-11 1/2 NPSM (M) modely 24M629/288819 3/4-14 npt (m) modely 24B748
Veľkosť výstupu kvapaliny	3/8 npt (f)
Mokrú časť	nehodzavejúca oceľ, PTFE, koža, nylon, pozinkovaná uhlíková oceľ, karbid wolfrámu, meď, fluoroelastomér, acetál, polyetylén, keramika

Štandardná záruka spoločnosti Graco

Spoločnosť Graco ručí za všetky zariadenia, ktoré vyrába a sú v tomto dokumente uvedené a ktoré nesú jej názov, že v čase dodania pôvodnému odberateľovi nemajú žiadne materiálové ani výrobné chyby. Spoločnosť Graco opraví alebo vymení akúkoľvek súčasnú zariadenia, ktorú sama určí za chybnú, s výnimkou všetkých špeciálnych, rozšírených alebo obmedzených záruk vydaných spoločnosťou Graco, a to po dobu dvanástich mesiacov od dátumu predaja. Táto záruka platí iba v prípade, ak sa zariadenie montuje, prevádzkuje a udržiava v súlade s písomnými odporúčaniami spoločnosti Graco.

Táto záruka sa netýka a spoločnosť Graco nebude zodpovedať za bežné opotrebenie alebo akúkoľvek funkčnú poruchu, poškodenie alebo opotrebovanie spôsobené nesprávnou inštaláciou, nesprávnym používaním, odieraním, koróziou, nedostatočnou alebo nesprávnou údržbou, nedbanlivosťou, haváriou, nedovolenou manipuláciou alebo zámenou súčastí za také, ktoré nedodáva spoločnosť Graco. Spoločnosť Graco takisto nenesie zodpovednosť za poruchy, poškodenia alebo opotrebovanie spôsobené nekompatibilitou zariadenia Graco s konštrukciami, príslušenstvom, zariadeniami alebo materiálmi nedodávanými spoločnosťou Graco, alebo nesprávnou konštrukciou, výrobou, montážou, prevádzkou a údržbou konštrukcií, príslušenstva, zariadení alebo materiálov nedodávaných spoločnosťou Graco.

Podmienkou tejto záruky je vopred zaplatené odoslanie zariadenia, pre ktoré sa reklamuje chyba, autorizovanému distribútorovi produktov značky Graco na overenie tejto chyby. Po overení reklamovanej chyby spoločnosť Graco zdarma opraví alebo vymení všetky chybné súčasti. Zariadenie sa vráti koncovému zákazníkovi s vopred zaplatenou dopravou. Ak kontrola zariadenia neodhalí žiadne chyby materiálu alebo spracovania, opravy budú vykonané za primeraný poplatok, ktorý môže zahŕňať náklady na súčasti, prácu a dopravu.

TÁTO ZÁRUKA JE VÝHRADNÁ A NAHRÁDZA VŠETKY OSTATNÉ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ ALEBO PREDPOKLADANÉ, VRÁTANE, OKREM INÉHO, ZÁRUKY VHODNOSTI NA PREDAJ ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL.

Jediným záväzkom spoločnosti Graco a jediným nápravným prostriedkom pre zákazníka v prípade akéhokoľvek porušenia záruky zostáva to, čo je uvedené vyššie. Zákazník súhlasí s tým, že nebude mať k dispozícii žiadne ďalšie nápravné prostriedky (vrátane, okrem iného, náhodných alebo následných škôd z dôvodu straty zisku, straty z neuskutočneného predaja, zranenia osôb alebo poškodenia majetku a všetkých ostatných náhodných alebo následných strát). Všetky opatrenia na nápravu porušenia záručných podmienok sa musia vykonať do dvoch (2) rokov od dátumu predaja.

SPOLOČNOSŤ GRACO NERUČÍ A VZDÁVA SA VŠETKÝCH MLČKY PREDPOKLADANÝCH ZÁRUK ZA PREDAJNOSŤ A VHODNOSŤ NA KONKRÉTNY ÚČEL POKIAL IDE O PRÍSLUŠENSTVO, ZARIADENIE, MATERIÁLY ALEBO SÚČASTKY, KTORÉ SPOLOČNOSŤ PREDÁVA ALE NEVYRÁBA. Na tieto položky predávané, avšak nevyrobené spoločnosťou Graco (ako napríklad elektrické motory, spínače, hadice atď.) poskytuje (ak vôbec) záruku ich výrobca. Spoločnosť Graco poskytne kupujúcemu primeranú pomoc pri reklamovaní akýchkoľvek porušení týchto záruk.

Spoločnosť Graco nebude v žiadnom prípade zodpovedná za nepriame, náhodné, špeciálne alebo následné škody spôsobené tým, že dodala zariadenia na základe tejto dohody, alebo výstavou, prevádzkou a používaním akýchkoľvek produktov alebo ostatného tovaru predávaného na tento účel, či už z dôvodu porušenia zmluvy, porušenia záruky, nedbanlivosti spoločnosti Graco, alebo inak.

Informácie o spoločnosti Graco

Ak chcete získať najnovšie informácie o produktoch Graco, navštívte stránku www.graco.com.

Informácie o patentoch nájdete na stránke www.graco.com/patents.

PRI ZADÁVANÍ OBJEDNÁVKY kontaktujte svojho obchodného zástupcu spoločnosti Graco alebo zatelefonujte na číslo +1 800 690 2894, kde získate informácie o najbližšom obchodnom zástupcovi.

Všetky písomné a obrazové údaje uvedené v tomto dokumente predstavujú najnovšie informácie o produktoch dostupné v čase publikovania. Spoločnosť Graco si vyhradzuje právo kedykoľvek vykonať zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

Preklad pôvodného návodu. This manual contains Slovakian. MM 311845

Sídlo spoločnosti Graco: Minneapolis
Medzinárodné pobočky: Belgicko, Čína, Japonsko, Kórea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Autorské práva 2007, Graco Inc. Všetky výrobné lokality spoločnosti Graco sú registrované podľa normy ISO 9001.

www.graco.com
Revízia K, august 2018